

**STUDI KOMPARASI MAHARAH KITABAH SISWA  
KETURUNAN ARAB DAN NON ARAB DI SMP AL-  
IRSYAD AL-ISLAMIYYAH KOTA PEKALONGAN**

**SKRIPSI**

Diajukan untuk memenuhi sebagian syarat  
memperoleh gelar Sarjana Pendidikan (S.Pd.)



Oleh :

**INAS MAFTUHATUL KHOIRIYAH**  
**NIM. 2022115068**

**JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA ARAB  
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN  
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI PEKALONGAN  
2020**

**STUDI KOMPARASI MAHARAH KITABAH SISWA  
KETURUNAN ARAB DAN NON ARAB DI SMP AL-  
IRSYAD AL-ISLAMIYYAH KOTA PEKALONGAN**

**SKRIPSI**

Diajukan untuk memenuhi sebagian syarat  
memperoleh gelar Sarjana Pendidikan (S.Pd.)



Oleh :

**INAS MAFTUHATUL KHOIRIYAH**  
**NIM. 2022115068**

**JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA ARAB  
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN  
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI PEKALONGAN  
2020**

## **SURAT PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI**

Yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : Inas Maftuhatul Khoiriyah

Nim : 2022115068

Menyatakan bahwa skripsi yang berjudul “Studi Komparasi Maharah Kitabah Siswa Keturunan Arab dan Non Arab di SMP Al-Irsyad Al-Islamiyyah Pekalongan” adalah benar-benar karya penulis sendiri, kecuali dalam bentuk kutipan yang telah penulis sebutkan sumbernya.

Demikian pernyataan ini di buat dengan sebenar-benarnya. Apabila di kemudian hari terbukti bahwa skripsi ini adalah plagiasi, penulis bersedia memperoleh sanksi akademik dengan dicabut gelarnya.

Pekalongan, November 2020

Yang menyatakan



**Inas Maftuhatul Khoiriyah**

**NIM. 2022115068**

## NOTA PEMBIMBING

**Dr. Muhammad Jaeni M.Pd M.Ag**

Perumahan Griya Naya Wiradesa Kabupaten Pekalongan

Hal : 5 (Lima) eksemplar

Lamp : Naskah Skripsi Sdri. Inas Maftuhatul Khoiriyah

Kepada Yth.

Dekan Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan

c.q. Ketua Jurusan Pendidikan Bahasa Arab

di-

Pekalongan

*Assalamu'alaikum Wr. Wb.*

Setelah diadakan penelitian dan perbaikan seperlunya, maka bersama ini kami kirimkan naskah skripsi saudara :

Nama : **INAS MAFTUHATUL KHOIRIYAH**

Nim : **2022115068**

Judul : **STUDI KOMPARASI MAHARAH KITABAH SISWA  
KETURUNAN ARAB DAN NON ARAB DI SMP AL-IRSYAD  
AL-ISLAMIYYAH PEKALONGAN**

Dengan permohonan agar skripsi saudara tersebut dapat segera dimunaqosyahkan.

Demikian harap menjadi perhatian dan terima kasih.

*Wassalamu'laikum Wr. Wb.*

Pekalongan, 27 November 2020  
Pembimbing



Dr. Muhammad Jaeni M.Pd M.Ag  
NIP. 197504112009121002



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA**  
**INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI PEKALONGAN**  
**FAKULTAS TARBİYAH DAN ILMU KEGURUAN**  
Jl. Pahlawan No 53, Rowolaku, Kajen, Kabupaten Pekalongan Telp. (0285) 412575  
Fax.(0285) 423418  
Website: [fik.iainpekalongan.ac.id](http://fik.iainpekalongan.ac.id) | email: [fik@iainpekalongan.ac.id](mailto:fik@iainpekalongan.ac.id)

### **PENGESAHAN**

Dekan Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan Institut Agama Islam Negeri  
Pekalongan mengesahkan skripsi saudara:

Nama : **INAS MAFTUHATUL KHOIRIYAH**  
NIM : **2022115068**  
Judul : **STUDI KOMPARASI MAHARAH KITABAH SISWA  
KETURUNAN ARAB DAN NON ARAB DI SMP  
AL-IRSYAD AL-ISLAMIYAH KOTA PEKALONGAN**

Telah diujikan pada hari Senin, tanggal 23 November 2020 dan dinyatakan  
**LULUS** serta diterima sebagai salah satu syarat guna memperoleh gelar Sarjana  
Pendidikan (S.Pd.).

Dewan Penguji

Penguji I

Penguji II

**Moh. Nurul Huda, M.Pd.I.**  
NITK. 19871102 201608 D1 013

**M. Muji Hilayat, M.Pd.I.**  
NITK. 19680423 201608 D1 001

Pekalongan, 27 November 2020  
Disahkan oleh  
Dekan Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan

**Dr. H. M. Sugeng Sholchuddin, M.Ag.**  
NIP. 19730112 200003 1 001

## PEDOMAN TRANSLITERASI

Pedoman transliterasi yang digunakan dalam penulisan berdasar pada hasil Putusan Bersama Menteri Agama Republik Indonesia No.158 tahun 1987 dan Menteri Pendidikan dan Kebudayaan Republik Indonesia No. 0543 b/U/1987. Transliterasi tersebut digunakan untuk menulis kata – kata Arab yang belum diserap ke dalam bahasa Indonesia. Kata – kata Arab yang sudah diserap ke dalam bahasa Indonesia adalah sebagaimana terlihat dalam kamus atau Kamus Besar Bahasa Indonesia (KBBI).

### A. Konsonan

Fonem - fonem konsonan bahasa Arab yang dalam tulisan Arab dilambangkan dengan huruf, dalam transliterasi ini sebagian dilambangkan dengan huruf, sebagian dilambangkan dengan tanda, dan sebagian lagi dilambangkan dengan huruf dan tanda sekaligus.

Dibawah ini daftar huruf Arab dan transliterasi dengan huruf latin.

HURUF ARAB	NAMA	HURUF LATIN	NAMA
ا	Alif	Tidak dilambangkan	Tidak dilambangkan
ب	Ba	B	Be
ت	Ta	T	Te
ث	Sa	S	Es (degan titik di atas)
ج	Jim	J	Je
ح	Kha	H	Ha (dengan titik di bawah)
خ	Kho	Kh	Ka dan ha
د	Dal	D	De
ذ	Zal	Z	Zet (dengan titik di atas)
ر	Ra	R	Er

ز	Zai	Z	Zet
س	Sin	S	Es
ش	Syin	Sy	Es dan Ye
ص	Sad	S	Es (dengan titik di bawah)
ض	Dad	D	De (dengan titik di bawah)
ط	Ta	T	Te (dengan titik di bawah)
ظ	Za	Z	Zet (dengan titik di bawah)
ع	'Ain	'	Koma terbalik (di atas)
غ	Ghain	G	Ge
ف	Fa	F	Ef
ق	Qaf	Q	Ki
ك	Kaf	K	Ka
ل	Lam	L	El
م	Mim	M	Em
ن	Nun	N	En
و	Wau	W	We
هـ	Ha	H	Ha
ء	Hamzah	'	Apostrof
ي	Ya	Y	Ya

## B. Vocal

VOKAL TUNGGAL	VOKAL PANJANG	VOKAL RANGKAP
أ = A	أَيَّ = AI	أ = A
إ = I	أَوْ = AU	إِي = I
أ = U		أُ = U

1. Ta Marbutah

Ta marbutah hidup dilambangkan dengan /t/

Contoh :

امرأة جميلة = mar'atun jamilah

Ta marbutah mati

dilambangkan dengan /h/

Contoh :

فاطمة = Fatimah

2. Syaddah (tasydid, geminasi)

Tanda geminasi dilambangkan dengan huruf yang sama dengan huruf yang diberi tanda syaddah tersebut.

Contoh :

ربنا = Rabbana

البر = al-Bir

3. Kata sandang (artikel)

Kata sandang yang diikuti oleh “huruf syamsiyah” ditransliterasikan sesuai dengan bunyinya, yaitu bunyi /l/diganti dengan huruf yang langsung mengikuti kata sandang itu.

Contoh :

الشمس = asy syamsu

الرجل = ar – rajulu

السيد = as – sayyaidah

Kata sandang yang diikuti oleh “huruf qamariyah” ditransliterasikan sesuai dengan bunyinya, yaitu bunyi /l/diikuti terpisah dari kata yang mengikuti dan dihubungkan dengan tanda sempang.

Contoh :

القمر = al – qamar

البيدع = al – badi'

الجالال = al – jalal

4. Huruf Hamzah Hamzah yang berada diawal kata tidak ditransliterasikan. Akan tetapi, jika hamzah tersebut berada di tengah kata atau di akhir kata, huruf hamzah itu ditransliterasikan dengan apostrof ^/.

Contoh :  
أمرث = umirtu  
شيء = syai'un



## PERSEMBAHAN

Alhamdulillah rasa syukur dengan segenap cinta dan kasih sayang  
atas segala nikmat dan ridho-Nya.

Maka penulis mempersembahkan skripsi ini kepada :

Kedua orang tua tercinta bapak Mokh Maksum dan ibu Endang  
Suhartinah

yang selalu memberi dukungan dan doa setiap saat  
rela berkorban dalam hal apapun demi anak-anak tersayang.

Adik tercinta Annisa Nurul Izzati

beserta seluruh keluarga terima kasih atas iringan doa, dukungan dan  
motivasi

yang telah diberikan kepada penulis.

Almamater tercinta IAIN Pekalongan

## MOTTO

لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَ عَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِن نَّسِينَا أَوْ  
أَخْطَأْنَا

رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِن قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحْمِلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ  
وَاعْفُ عَنَّا

وَاعْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا إِنَّتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ٢٨٦

Artinya : “Allah tidak membebani seseorang melainkan sesuai dengan kesanggupannya. Dia mendapat (pahala) dari (kebajikan) yang dikerjakannya dan dia mendapatkan (siksa) dari (kejahatan) yang diperbuatnya. (Mereka berdoa) “ya Tuhan kami, janganlah Engkau hukum kami jika kami lupa atau kami melakukan kesalahan. Ya Tuhan kami, janganlah Engkau bebani kami dengan beban yang berat sebagaimana Engkau bebani kepada orang-orang sebelum kami. Ya Tuhan kami, janganlah Engkau pikulkan kepada kami apa yang tidak sanggup kami memikulnya. Maafkanlah kami, ampunilah kami, dan rahmatilah kami. Engkaulah pelindung kami, maka tolonglah kami menghadapi orang-orang kafir”

(Q.S al-Baqarah/1 286)

## ABSTRAK

**Khoiriyah, Inas Maftuhatul.** 2020. Studi Komparasi Maharah Kitabah Siswa Keturunan Arab dan Non Arab di SMP Al-Irsyad Al-Islamiyyah Pekalongan. Skripsi Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Institut Agama Islam Negeri Pekalongan.

**Dr. Muhammad Jaeni M.Pd., M.Ag.**

---

Kata kunci : Maharah Kitabah, Komparasi, Keturunan Arab, Keturunan non Arab.

Penelitian ini berangkat dari rasa ingin tahu peneliti mengenai kemampuan maharah kitabah antara siswa keturunan Arab dan siswa keturunan non Arab, apakah terdapat perbedaan atau tidak dan lebih unggul mana. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui maharah kitabah di SMP Al-Irsyad Al-Islamiyyah Pekalongan, kemampuan maharah kitabah siswa keturunan Arab dan non Arab, Perbandingan maharah kitabah siswa keturunan Arab dan non Arab.

Metode penelitian ini adalah pendekatan kuantitatif. Populasi yang diambil berjumlah 45 siswa dan peneliti menggunakan sampel jenuh yaitu mengambil seluruh jumlah populasi yaitu 45 siswa. Pengumpulan data dilakukan dengan wawancara, observasi dan dokumentasi. Validasi yang digunakan adalah uji normalitas dan uji hipotesis.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa maharah kitabah siswa keturunan Arab dan siswa keturunan non Arab kelas VII di SMP Al-Irsyad Al-Islamiyyah Pekalongan terdapat perbedaan yang signifikan, yaitu maharah kitabah siswa keturunan non Arab lebih unggul dari siswa keturunan Arab. Berdasarkan perhitungan *IBM SPSS Statistics 22* diperoleh nilai  $t_0$  (t hitung) sebesar 0.082 dan nilai  $t_t$  (t tabel) dalam taraf signifikansi 5% (0.04) sehingga  $t_0 > t_t$  yaitu  $0.082 > 0.04$  ( t hitung lebih besar dari t tabel) yang artinya bahwa  $H_0$  di tolak dan  $H_a$  di terima atau terdapat perbedaan yang signifikan antara siswa keturunan Arab dan siswa keturunan non Arab. Sedang jika dihitung secara manual diperoleh nilai t hitung sebesar 0.0811 dan dalam taraf signifikansi 5% (0.004) sehingga  $t_0 > t_t$  yaitu  $0.0811 > 0.04$  ( t hitung lebih besar dari t tabel) yang artinya bahwa  $H_0$  di tolak dan  $H_a$  di terima atau terdapat perbedaan yang signifikan antara siswa keturunan Arab dan siswa keturunan non Arab.

## KATA PENGANTAR

Puji syukur kita panjatkan kepada Allah swt karena rahmat dan karunia Nya penulis dapat menyelesaikan penyusunan skripsi dengan judul “Studi Komparasi Maharah Kitabah Siswa Keturunan Arab dan Non Arab di SMP Al-Irsyad Al-Islamiyyah Pekalongan”. Skripsi ini tidak lepas dari adanya bantuan berbagai pihak, oleh karena itu penulis mengucapkan terima kasih kepada ;

1. Bapak Dr. H. Ade Dedi Rohayana, M.Ag., selaku Rektor IAIN Pekalongan
2. Bapak Dr. M. Sugeng Sholehuddin M.Ag., selaku Dekan Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan IAIN Pekalongan
3. Bapak Dr. Muhammad Jaeni, M.Pd., M.Ag., selaku ketua Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, dosen pembimbing akademik dan dosen pembimbing skripsi yang dengan sabar membimbing penulis dalam menyusun penulisan skripsi ini
4. Bapak Moh. Nurul Huda, M.Pd.I., selaku sekretaris Jurusan Pendidikan Bahasa Arab
5. Segenap keluarga besar SMP Al-Irsyad Al-Islamiyyah Pekalongan, kepala sekolah SMP Al-Irsyad Al-Islamiyyah Pekalongan bapak Abdul Aziz Argubi S.kom yang telah mengizinkan peneliti untuk melakukan penelitian di sekolah dan ustad Najmudin Lc yang telah membantu pembuatan skripsi ini serta staf administrasi bapak Syarifudin Umar juga ikut serta membantu peneliti dalam mengumpulkan beberapa data-data yang dibutuhkan peneliti tidak lupa guru-guru dan jajaran staf SMP Al-Irsyad Al-Islamiyyah Pekalongan.
6. Bapak Mokh Maksun dan Ibu Endang Suhartinah yang selalu memberikan motivasi, dukungan, kasih sayang dengan ikhlas tanpa mengharap balasan, serta adik tersayang Annisa Nurul Izzati yang selalu semangat dan menemani penulis mengerjakan skripsi ketika waktu luang.
7. Sahabat yang selalu support dan membantu baik senang maupun susah Naili Rif'ah dan Fiky Nailil Amani, semoga persahabatan kita abadi sampai ke jannah.

Penulis berharap semoga karya ini dapat bermanfaat bagi semua pihak dan memberikan sumbangan yang nyata bagi pengembangan pendidikan khususnya dilingkungan Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan IAIN Pekalongan.

Pekalongan, 27 November 2020

Penulis

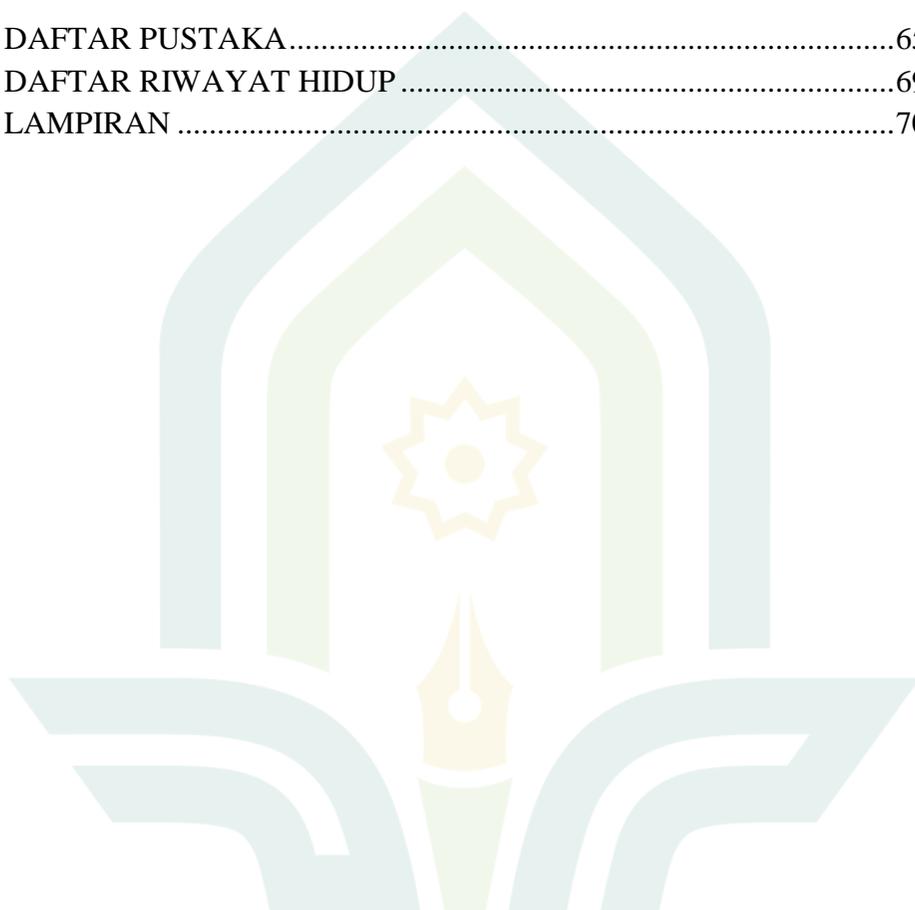


## DAFTAR ISI

HALAMAN SAMPUL.....	i
HALAMAN PERNYATAAN.....	ii
NOTA PEMBIMBING.....	iii
PENGESAHAN.....	iv
TRANSLITERASI.....	v
PERSEMBAHAN.....	ix
MOTTO.....	x
ABSTRAK.....	xi
KATA PENGANTAR.....	xii
DAFTAR ISI.....	xiv
DAFTAR TABEL.....	xvii
BAB I PENDAHULUAN.....	1
A. Latar Belakang Masalah.....	1
B. Rumusan Masalah.....	4
C. Tujuan Penelitian.....	5
D. Manfaat Penelitian.....	5
E. Sistematika Penelitian.....	6
BAB II LANDASAN TEORI.....	8
A. Deskripsi Teori.....	8
1. Konsep Dasar Maharah Kitabah.....	8
a. Pengertian Kitabah.....	8
b. Pengertian Maharah Kitabah.....	9
c. Tujuan Maharah Kitabah.....	11
d. Jenis-jenis Maharah Kitabah.....	14
e. Aspek-aspek Maharah Kitabah.....	15
f. Asas-asas Maharah Kitabah.....	16
2. Faktor-faktor yang Mempengaruhi hasil belajar.....	16
a. Faktor Internal.....	16
b. Faktor Eksternal.....	20
3. Perkembangan Maharah Kitabah.....	22

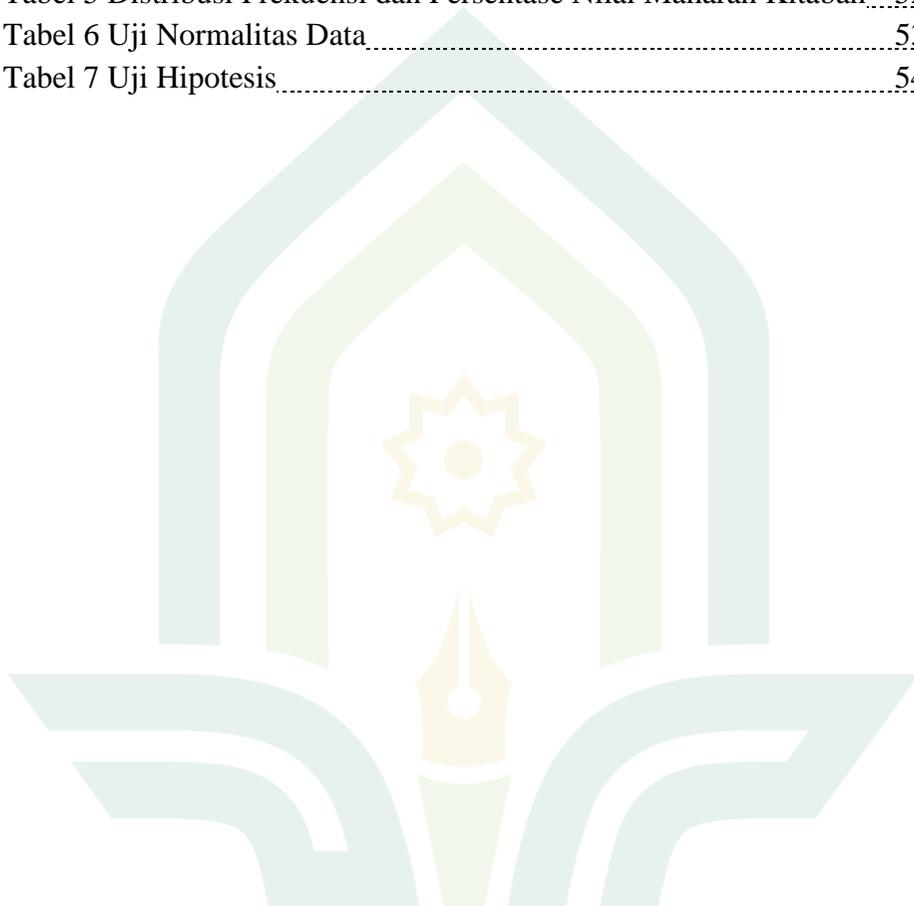
a.	Kemampuan Maharah Kitabah Siswa Keturunan Arab	22
b.	Kemampuan Maharah Kitabah Siswa Keturunan Non Arab	24
B.	Kajian Pustaka	25
C.	Kerangka Berfikir	28
D.	Hipotesis	30
<b>BAB III METODE PENELITIAN</b>		<b>31</b>
A.	Jenis dan Pendekatan	31
B.	Tempat dan Waktu Penelitian	31
C.	Variabel Penelitian	31
1.	Variabel Bebas (Independent)	31
2.	Variabel Terikat (Dependent)	32
D.	Polulasi, Sampel dan Teknik Pengambilan Sampel	33
E.	Teknik Pengumpulan Data dan Instrumen	34
1.	Wawancara	34
2.	Dokumentasi	35
3.	Observasi	35
F.	Teknik Analisis Data	36
<b>BAB IV HASIL DAN PEMBAHASAN</b>		<b>40</b>
A.	Gambaran Umum Sekolah	40
1.	Letak geografis	40
2.	Letak demografis	40
3.	Visi dan Misi	41
4.	Struktur Organisasi	43
5.	Keadaan Guru, Karyawan dan Siswa	43
a.	Murid dan Kelas	43
b.	Guru Menurut Ijazah	44
c.	Jumlah Guru dan Pegawai	44
6.	Sarana Prasarana	45
7.	Tujuan Sekolah 4 Tahun	46
B.	Deskripsi data	49
C.	Analisis data	50
D.	Pembahasan	59

BAB V PENUTUP.....	63
A. Kesimpulan.....	63
B. Saran-saran.....	64
1. Untuk Siswa.....	64
2. Untuk Guru.....	64
3. Untuk Peneliti Lain.....	64
DAFTAR PUSTAKA.....	65
DAFTAR RIWAYAT HIDUP.....	69
LAMPIRAN.....	70



## DAFTAR TABEL

Tabel 1 Data Nama Siswa Kelas VII A.....	32
Tabel 2 Data Nama Siswa Kelas VII B.....	33
Tabel 3 Data Nilai Maharah Kitabah.....	49
Table 4 Distribusi Frekuensi Kategori Nilai Maharah Kitabah.....	51
Tabel 5 Distribusi Frekuensi dan Persentase Nilai Maharah Kitabah.....	52
Tabel 6 Uji Normalitas Data.....	53
Tabel 7 Uji Hipotesis.....	54



# BAB I PENDAHULUAN

## A. Latar Belakang Masalah

SMP Al-Irsyad Al-Islamiyyah Pekalongan adalah sekolah formal berjenjang menengah pertama yang berbasis islami yang terletak di Pekalongan Utara. Disana terdapat dua mata pelajaran bahasa asing yaitu bahasa Arab dan bahasa inggris. Bahasa Arab diajarkan seminggu dua jam mata pelajaran, berbeda dengan SMP Al-Irsyad di sekolah-sekolah lain seperti MTS pembelajaran bahasa Arab seminggu empat jam mata pelajaran. Selain keterbatasan waktu, latar belakang siswa juga mempengaruhi dalam proses belajar mengajar. Seperti siswa yang belum pernah sama sekali belajar bahasa Arab dengan siswa yang sudah pernah mempelajari bahasa Arab.

Mengingat kemampuan siswa yang berbeda-beda dan minimnya alokasi waktu pembelajaran bahasa Arab yaitu dua jam mata pelajaran satu kali pertemuan dalam seminggu membuat pelajaran bahasa Arab disini belum maksimal. Untuk mengatasi problem tersebut disana diterapkan metode ceramah agar materi tersampaikan dengan sempurna. Karena *maharah kitabah* merupakan salah satu keterampilan dari macam-macam *maharah*, maka guru harus mengajarkan semua *maharah* tersebut dengan baik sehingga siswa dapat mudah memahami.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Hasil wawancara dengan guru bahasa Arab di SMP Al-Irsyad Al-Islamiyyah Kota Pekalongan pada hari senin tanggal 21 April 2019

Keterampilan menulis (*maharah kitabah/ writing skill*) adalah kemampuan dalam mendeskripsikan atau mengungkapkan isi pikiran, mulai dari aspek yang sederhana seperti menulis kata-kata sampai kepada aspek yang kompleks yaitu mengarang.<sup>2</sup> Kemahiran atau keterampilan menulis merupakan kemahiran terakhir yang harus dikembangkan setelah kemahiran menyimak, berbicara dan membaca. Bahkan dikatakan bahwa keterampilan menulis merupakan keterampilan tertinggi dari empat keterampilan berbahasa tersebut.<sup>3</sup> Sehingga keterampilan keempat tersebut harus dikuasai masing-masing siswa agar pelajaran tersampaikan.

Terdapat siswa keturunan Arab dan non Arab yang bersekolah di SMP Al-irsyad Al-Islamiyyah Pekalongan. Ketika berkomunikasi dengan teman, siswa keturunan Arab sering menggunakan kosa kata bahasa Arab seperti kata “malu” menggunakan kata “*khaya*” dan lain sebagainya. Mereka juga mempunyai saudara yang ditinggal di Arab atau keturunan Arab yang bisa berkomunikasi dengan bahasa Arab. Jadi mereka sering mendengar kosa kata bahasa Arab dan dapat menambah kosa kata bahasa Arab mereka.<sup>4</sup> Sedangkan siswa keturunan non Arab awalnya menggunakan kosa kata bahasa Indonesia untuk berkomunikasi, namun lama kelamaan mereka ikut menggunakan kosa kata bahasa Arab seperti disebutkan diatas.

---

<sup>2</sup> Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2011), hlm. 51.

<sup>3</sup> Helmi Kamal, *Maharah kitabah wa Thariqah Ta'limiha*, Ulul Albab Vol. 12 No. 2 2010

<sup>4</sup> Observasi pada tanggal 22 April 2019.

Sedangkan ketika dirumah dalam berkomunikasi dengan keluarga tetap menggunakan bahasa indonesia. Dengan demikian pemerolehan mufrodat bahasa Arab siswa keturunan non Arab lebih sedikit dibanding keturunan Arab.

Proses pemerolehan bahasa pertama dikendalikan dari luar diri si anak, yaitu oleh rangsangan yang diberikan melalui lingkungan. Anak dianggap sebagai penerima pasif dari tekanan lingkungannya, tidak memiliki peranan yang aktif di dalam proses perkembangan perilaku verbalnya.<sup>5</sup> Jadi lingkungan sangat berpengaruh bagi pemerolehan bahasa anak. Berbahasa tidak terlepas dari kosa kata.

Kosa kata atau mufrodat adalah semua kata yang terdapat dalam suatu bahasa. Kosa kata merupakan bagian penting dari bahasa. Penguasaan kosakata dapat mempengaruhi keterampilan berbahasa seseorang. Begitu juga dengan kemampuan seseorang menggunakan dan mempelajari bahasa banyak dipengaruhi oleh kosakata yang dimilikinya. Bahasa dapat berfungsi kepada seseorang apabila keterampilan berbahasa seseorang meningkat. Keterampilan bahasa seseorang meningkat apabila kuantitas dan kualitas kosakatanya meningkat.

Dalam pemerolehan *mufrodat* siswa keturunan Arab lebih unggul dibandingkan dengan siswa keturunan non Arab. Namun tidak dapat dijadikan patokan karena mereka hanya dapat mengucapkan atau melafalkan *mufrodat* saja, mereka tidak

---

<sup>5</sup> Abdul Chaer, *Psikolinguistik Kajian Teoritik*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2009), hlm. 222-223.

dapat menuliskan mufrodad yang ia ketahui dengan baik dan benar. Untuk itu peneliti lebih memilih *maharah kitabah* untuk dijadikan penelitian.

Berdasarkan hasil pengamatan yang peneliti lakukan nilai rata-rata keturunan Arab mencapai 73 Sedangkan keturunan non Arab mencapai 76.<sup>6</sup> Dari hasil pengamatan diketahui bahwa siswa keturunan non Arab lebih mahir dalam *maharah kitabah* dibandingkan siswa keturunan Arab. Maka peneliti tertarik akan permasalahan tersebut. Apakah dalam proses pembelajarannya kurang? Atau pemanfaatan berbahasa dalam lingkungan yang kurang maksimal? Atau dari diri siswa itu sendiri.

Latar belakang inilah yang mendorong penulis untuk melakukan penelitian secara sistematis dan ilmiah mengenai “Kemampuan *Maharah Kitabah* antara Siswa keturunan Arab dan non Arab di SMP Al-Irsyad Al-Islamiyyah Kota Pekalongan” serta memfokuskan penelitiannya pada aspek keterampilan menulis.

## **B. Rumusan Masalah**

1. Bagaimana kemampuan *maharah kitabah* siswa keturunan Arab dan non Arab di SMP Al-Irsyad Al-Islamiyyah Pekalongan?

---

<sup>6</sup> Hasil wawancara dengan guru bahasa Arab di SMP Al-Irsyad Al-Islamiyyah pada hari senin tanggal 21 april 2019

2. Adakah perbedaan kemampuan *maharah kitabah* siswa keturunan Arab dan non Arab di SMP Al-Irsyad Al-Islamiyyah Pekalongan?

### C. Tujuan Penelitian

Sesuai dengan rumusan masalah yang sudah disusun, maka tujuan penelitian ini ditujukan sebagai berikut :

1. Mendeskripsikan kemampuan *maharah kitabah* siswa keturunan Arab dan non Arab di SMP Al-Irsyad Al-Islamiyyah Pekalongan.
2. Mendeskripsikan perbedaan kemampuan siswa keturunan Arab dan non Arab dalam keterampilan *Maharah kitabah* di SMP Al-Irsyad Al-Islamiyyah Pekalongan.

### D. Kegunaan Penelitian

1. Kegunaan Teoritis

Peneliti mengharapkan penelitian ini dapat memberikan informasi dalam dunia pendidikan khususnya pendidikan bahasa Arab serta dapat dijadikan rujukan dalam penelitian selanjutnya.

2. Kegunaan Praktis

- a. Bagi Guru

Penelitian ini sangat diharapkan dapat meningkatkan pemahaman guru mengenai kemampuan setiap siswa yang berbeda dalam penguasaan *mufrodah* sehingga guru tetap bisa memberikan materi dengan baik. Dan sebagai bahan pertimbangan guru dalam

upaya mengembangkan kemampuan siswa secara maksimal.

b. Bagi Siswa

Penelitian ini diharapkan dapat memberikan gambaran terhadap siswa tentang perbedaan kemampuan bahasa Arab siswa keturunan Arab dan siswa keturunan non Arab, sehingga dapat dijadikan informasi pembelajaran terhadap siswa untuk dapat memanfaatkan lingkungan dalam hal memperoleh mufrodat dengan sebaiknya. Selain itu juga dapat menjadi pemicu semangat siswa untuk melatih dirinya dalam mengembangkan kemampuan berbahasa Arab.

### **E. Sistematika Penulisan Skripsi**

Untuk mempermudah pembahasan maka peneliti membuat sistematika penelitian yang disusun dalam lima bab yang terbagi beberapa sub, sebagai berikut:

1. Bagian awal meliputi :

Halaman sampul, halaman pernyataan, halaman nota pembimbing, halaman pengesahan, halaman transliterasi, halaman persembahan, halaman motto, abstrak, kata pengantar, daftar isi, daftar table dan daftar gambar.

2. Bagian inti meliputi :

Bab I berisi pendahuluan yang meliputi latar belakang masalah, rumusan masalah, tujuan penelitian, kegunaan penelitian, metode penelitian, dan sistematika penelitian.

Bab II Landasan teori berisi tentang analisis teori maharah kitabah dan perkembangan kemampuan maharah kitabah siswa keturunan Arab dan non Arab, penelitian yang relevan dan kerangka berfikir.

Bab III Perbandingan *Maharah kitabah* siswa keturunan Arab dan non Arab di SMP Al-Irsyad Al-Islamiyyah Pekalongan, dalam bab ini terdapat 4 sub bab. *Pertama*, membahas tentang gambaran umum SMP AL-Irsyad Al-Islamiyyah Pekalongan. *Kedua*, membahas tentang Maharah Kitabah di SMP Al-Irsyad Al-Islamiyyah Pekalongan. *Ketiga*, membahas tentang perbandingan *Maharah kitabah* siswa keturunan arab dan non arab di SMP Al-Irsyad Al-Islaiyyah Pekalongan

Bab IV Analisis perbandingan *Maharah kitabah* siswa keturunan Arab dan non Arab di SMP Al-Irsyad Al-Islamiyyah Pekalongan yang meliputi analisis keterampilan *Maharah kitabah* siswa keturunan Arab dan non Arab di SMP Al-Irsyad Al-Islamiyyah Pekalongan dan analisis perbandingan kemampuan siswa keturunan Arab dengan siswa keturunan non Arab dalam keterampilan *Maharah kitabah*.

Bab V Penutup yang meliputi simpulan dan saran-saran.

3. Bagian akhir meliputi :

Daftar pustaka dan lampiran-lampiran.

## **BAB V**

### **PENUTUP**

#### **A. Kesimpulan**

Dari penelitian tentang studi komparasi maharah kitabah siswa keturunan Arab dan siswa keturunan non Arab di SMP Al-Irsyad Al-Islamiyyah Pekalongan, penulis menyimpulkan bahwa :

1. Prestasi bahasa Arab siswa menunjukkan kategori baik termasuk dalam interval  $92,8125 > X \geq 87,75$  dengan prosentase sebesar 54,77%. Terdapat perbedaan yang signifikan antara siswa keturunan Arab dan siswa keturunan non Arab di SMP Al-Irsyad Al-Islamiyyah Pekalongan. Berdasarkan Berdasarkan hasil uji normalitas menggunakan *IBM SPSS Statistics 22* diperoleh nilai  $t_0$  (t hitung) sebesar 0.082 dan nilai  $t_t$  (t tabel) dalam taraf signifikansi 5% (0.04) sehingga  $t_0 > t_t$  yaitu  $0.082 > 0.04$  ( t hitung lebih besar dari t tabel) yang artinya bahwa  $H_0$  di tolak dan  $H_a$  di terima atau terdapat perbedaan yang signifikan antara siswa keturunan Arab dan siswa keturunan non Arab. Sedang jika dihitung secara manual diperoleh nilai t hitung sebesar 0.0811 dan dalam taraf signifikansi 5% (0.004) sehingga  $t_0 > t_t$  yaitu  $0.0811 > 0.04$  ( t hitung lebih besar dari t tabel) yang artinya bahwa  $H_0$  di tolak dan  $H_a$  di terima atau terdapat perbedaan yang signifikan antara siswa keturunan Arab dan siswa keturunan non Arab.
2. Terdapat banyak faktor-faktor yang mempengaruhi keberhasilan belajar siswa, dalam penelitian disini faktor eksternal kurang berpengaruh untuk pelajaran maharah kitabah. Sedangkan faktor internal sangat berpengaruh dalam keberhasilan belajar maharah kitabah di SMP Al-Irsyad Al-Islamiyyah Pekalongan. Walaupun tidak semua siswa keturunan Arab yang memiliki faktor eksternal kurang berpengaruh ataupun sebaliknya, siswa keturunan Arab juga ada yang tidak memiliki minat dan motivasi.

## **B. Saran-saran**

### **1. Untuk siswa**

Masih terdapat perbedaan belajar antara siswa keturunan Arab dan non Arab di SMP Al-Irsyad Al-Islamiyyah Pekalongan. Diharapkan siswa keturunan Arab agar lebih memanfaatkan lingkungan atau keluarga dengan sebaik mungkin agar lebih menguasai kemampuan maharah kitabah serta diharapkan dapat memiliki motivasi untuk semangat mempelajari bahasa Arab.

### **2. Untuk sekolah**

Berdasarkan hasil penelitian, dalam upaya meningkatkan kemampuan maharah kitabah, guru diharapkan dapat membangkitkan motivasi siswa agar memiliki minat dalam mempelajari bahasa Arab dan memberikan penjelasan mengenai faktor apa saja yang mempengaruhi keberhasilan belajar sehingga siswa dapat memanfaatkan faktor internal ataupun eksternal dengan baik.

### **3. Untuk peneliti lain**

Penelitian ini membahas tentang perbedaan maharah kitabah siswa keturunan Arab dan siswa keturunan non Arab, namun diluar itu masih banyak variabel lain yang berpengaruh yang tidak diteliti dalam penelitian ini. Oleh karena itu, dimungkinkan bagi peneliti lain untuk melakukan penelitian tentang variabel – variabel lain yang berkaitan dengan maharah kitabah. Aspek penelitian yang melibatkan keturunan atau gen juga dapat dikembangkan disesuaikan dengan teori – teori yang mendukung.

**DAFTAR PUSTAKA**

- Anwar, Saefudin. 2009. *Metode Penelitian*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Arikunto, Suharsimi. 2003. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Aziz, Abdul. 2009. *Psikolinguistik Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung. Humaniora.
- Bahri, Syaiful Djamarah. 2011. *Psikologi Belajar*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Chaer, Abdul.2009. *Psikolinguistik Kajian Teoritik*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Fauzi, Muchamad. 2009. *Metodologi Penelitian Kuantitatif Sebuah Pengantar*. Semarang: Walisongo Press
- Fuad, Effendy Ahamd. 2009. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Malang: Misykat.
- Gunawan, Muhammad Ali. 2017. *Statistik Penelitian Bidang*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Habibah, Nur. 2016. *Lingkungan Artifisial dalam Pembelajaran Bahasa Arab*. Vol. 3. No. 2. *Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaan*.
- Hasanah, Hasyim. 2016. *Teknik-Teknik Observasi (Sebuah Alternatif Metode Pengumpulan Data Kualitatif Ilmu-Ilmu Sosial)*. Vol. VIII. No 1. *Jurnal At-Taqaddum*.
- Hasanah, Lila Navilah. *Studi Komparasi Prestasi Belajar Bahasa Arab Siswa*
- Hastang. 2018. *Upaya Optimalisasi Maharah kitabah Melalui Model Pembelajaran Berbasis Proyek pada Materi A-Jumlah*. *Jurnal Kependidikan*. 12 Juni

- Hermawan, Acep. 2011. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: Remaja Rosdakarya.
- Hidayah, Fitriatun. Junaidi. *Pengaruh Lingkungan Berbahasa Arab terhadap Keterampilan Berbicara Bahasa Arab bagi Siswa Kelas X Pondok Pesantren Uswatun Hasanah Cempaka Putih Desa Aik Darek Kecamatan Batukliang*. Vol. XVII. No. 2. Jurnal eITsaqafah
- Izzan, Ahamd. 2011. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Bandung: Humaniora.
- Kamal, Helmi. 2010. *Maharah kitabah wa Thariqah Ta'limiha*, Vol. 12 No. 2 Ulul Albab
- Kamal, Muhammad. Yumna Rasyid, Zainal Rafli. 2018. *Improving Arabic Academic Writing Skills Through Contextual Teaching and Learning Approach*. Jurnal Alsinatuna, 3, (Juni, II, 2018)
- Moh. Ainin, Moh. 2016. *Metodologi Penelitian Bahasa Arab*. Malang: CV. Bintang Sejahtera.
- Munir. 2017. *Perencanaan Sistem Pengajaran Bahasa Arab*. Jakarta: Prenada Media Group.
- Muradi, Ahmad. *Pembelajaran Menulis Bahasa Arab*. Jakarta: Prenada Media Group.
- Nailil Muniroh, Nailil. 2010. *Problematika pembelajaran Maharah kitabah di Kelas V The Comprehensive Islamic Lab School Pondok Pesantren Wahid Hasyim Gaten Sleman Yogyakarta*. Yogyakarta: UIN Sunan Kalijaga.
- Nur Aini Muzakkiyah, Nur Aini. 2012. *Penggunaan Metode Imla untuk Peningkatan Maharah Al-Kitabah Siswa Kelas VII MTs Negeri LAB UIN Yogyakarta*. Yogyakarta: UIN Sunan Kalijaga.
- Nur, Indah Rohmani dan Abdurrahman. 2008. *Psikolinguistik, Konsep dan Isu*

- Purnomo, Bambang Hari. 2011. Metode dan Teknik Pengumpulan Data dalam Penelitian Tindakan Kelas (Classroom Action Research). Vol.VIII. No 1. Jurnal Pengembangan Pendidikan.
- Purwanto, Ngalim. 2002. Psikologi Pendidikan. Bandung: PT Remaja Rosdakarya.
- Purwanto, Ngalim. 2015. Evaluasi Pengajaran. Bandung: Pustaka Setia.
- Saebeni, Beni Ahmad dan Kadar Nurjaman. 2013. *Manajemen Penelitian*. Bandung: Pustaka Setia.
- Salafudin. 2008. Statistika Terapan Untuk Penenlitian Sosial. Pekalongan: STAIN Pekalongan Press.
- Salim, Umri Hanifah. 2018. *Studi Komparasi Prestasi Belajar Bahasa Arab antara Siswa Alumni SD dan MI Kelas VII di MTS Ma'arif NU 1 Ajibarang Kabupaten Banyumas*. Purwokerto: IAIN Purwokerto
- Sangaji, Eta Mamang. 2008. *Metode Penelitian (Pendekatan Praktis dalam Penelitian)*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Slamet, Untung Moh. 2019. Metodologi Penelitian Teori dan Praktik Riset Pendidikan dan Sosial. Yogyakarta: Litera.
- Sudjiono, Anas. 209. Pengantar Statistik Pendidikan. Semarang: Walisongo Press.
- Sugiono. 2016. Metode Penelitian Pendidikan. Bandung: Alfabeta.
- Sugiyono. 2014. *Metode Penelitian pendidikan (Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D)*. Bandung: Alfabeta.
- Sugiyono. 2018. Metode Penelitian Kuantitaif. Jakarta: Rineka Cipta.
- Suharsaputra, Uhar. 2012. Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan Tindakan. Bandung: Refika Aditama.
- Suharsaputra, Uhar. 2012. *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan Tindakan*, Bandung: Refika Aditama.

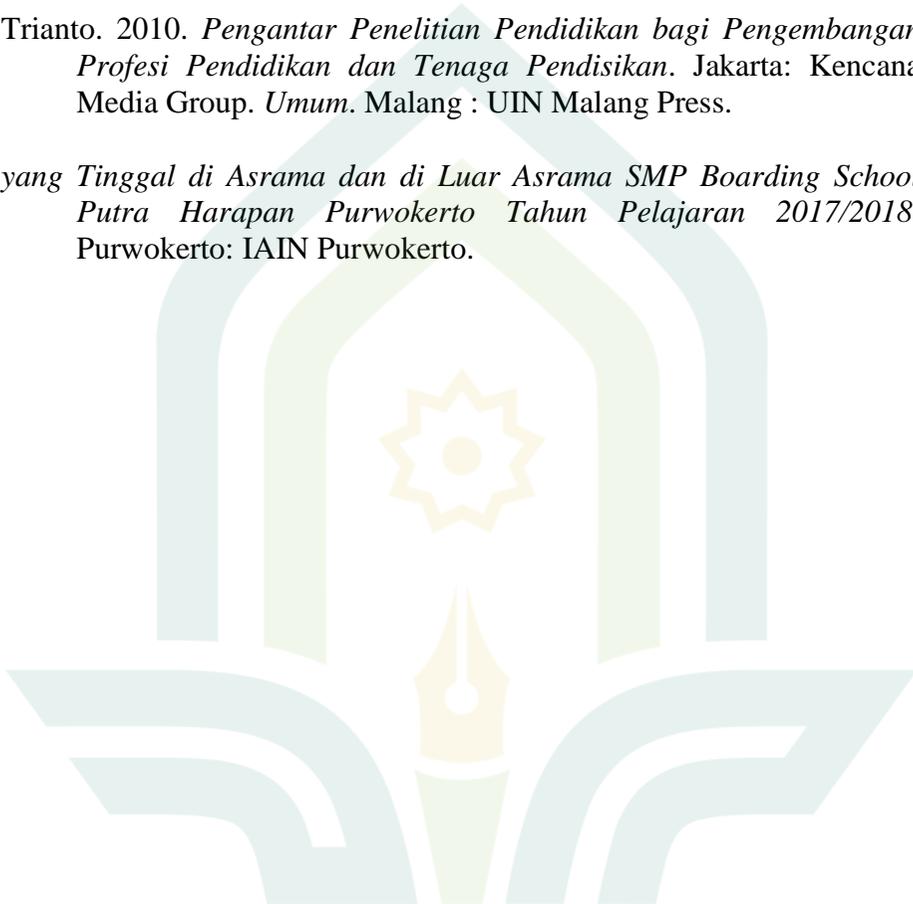
Sumanto. 2014. *Statistik Terapan*. Yogyakarta: CAPS

Sumaryanti, Lilis. *Peran Lingkungan Terhadap Perkembangan Bahasa Anak*. Vol. V. No. 1. Jurnal Muaddib.

Tim Penyusun. 2015. *Pedoman Penulisan Skripsi*. Pekalongan: STAIN Pekalongan Press.

Trianto. 2010. *Pengantar Penelitian Pendidikan bagi Pengembangan Profesi Pendidikan dan Tenaga Pendidikan*. Jakarta: Kencana Media Group. *Umum*. Malang : UIN Malang Press.

*yang Tinggal di Asrama dan di Luar Asrama SMP Boarding School Putra Harapan Purwokerto Tahun Pelajaran 2017/2018*. Purwokerto: IAIN Purwokerto.





KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
K.H. ABDURRAHMAN WAHID PEKALONGAN  
PERPUSTAKAAN

Jalan Pahlawan Km. 5 Rowolaku Kajen Kab. Pekalongan Kode Pos 51161  
www.perpustakaan.uingusdur.ac.id email: perpustakaan@uingusdur.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI  
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika UIN K.H. Abdurrahman Wahid Pekalongan, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : INAS MAFTUHATUL KHOIRIYAH  
NIM : 2022115068  
Jurusan/Prodi : PENDIDIKAN BAHASA ARAB  
E-mail address : [inaskhaeriyah@gmail.com](mailto:inaskhaeriyah@gmail.com)  
No. Hp : 085326780032

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan UIN K.H. Abdurrahman Wahid Pekalongan, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah :

Tugas Akhir  Skripsi  Tesis  Desertasi  Lain-lain (.....)  
yang berjudul :

UPAYA GURU DALAM MEMBIMBING ANAK LAMBAN BELAJAR  
PADA SISWA KELAS 1 DI MIS KURIPAN KIDUL KOTA  
PEKALONGAN

beserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini Perpustakaan UIN K.H. Abdurrahman Wahid Pekalongan berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara *fulltext* untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN K.H. Abdurrahman Wahid Pekalongan, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Pekalongan, 17 Juli 2024



INAS MAFTUHATUL KHOIRIYAH

NB : Harap diisi, ditempel meterai dan ditandatangani  
Kemudian diformat pdf dan dimasukkan dalam file softcopy /CD